



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

← CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

← CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

← CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

← TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2012), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)
Laurent KERLÉGUER
directeur général du Shom
L'ingénieur en chef de l'armement (hydrographe) Jean-Claude LE GAC
directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

Mise à jour d'une carte ENC.

L'ENC FR674450 (Zone EMR au large de la baie de Saint-Brieuc) a été mise à jour.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

22 33-P-09. FRANCE. Port La Turballe. — Feux. Infrastructures portuaires. (Les ports de Loire-Atlantique. Phares et Balises Saint-Nazaire, avis 20220443052 et Ceclant, Avurnav 22-3415)

Des travaux de réaménagement du port de La Turballe sont en cours de réalisation.

1. La première séquence de travaux qui vise à sécuriser les accès au port et les activités économiques se termine :

- la jetée de Garlahy a été prolongée vers le SE par un nouveau terre plein qui porte à son extrémité un feu à secteurs FI(4)WR.15s10/7M position 47 20,552 N — 002 30,857 W
- un nouvel épis a été réalisé dans la partie SW du terre-plein de Tourlandroux pour la création d'un avant-port. Cet épis sera prochainement balisé à son extrémité par un feu FI.G.2.5s3M position 47 20,621 N — 002 30,814 W
- l'alignement au 006,5° n'existe plus et ses feux ont été supprimés.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec prudence dans la zone et à contacter les autorités portuaires locales afin d'obtenir les dernières informations et connaître la profondeur disponible.

3. Les cartes seront mises à jour ultérieurement.

(WGS84)

Voir cartes 7033, 7145

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

21 38-T-05	7417	FRANCE (Côte Nord)
21 45-P-03	7243	ROMANIA

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES MODIFIÉS

20 52-T-01. MER DE NORVÈGE

Carte GB3137 à supprimer.

22 25-T-07. POLAND

Carte GB0259 à supprimer.

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6684	14	33 89	7014	55	33 105	7204	146	33 105	7399	12 G	33 41
(INT 3192)			(INT 304)						(INT 1833)		
6693	8	33 89	7141	38 G	33 48	7229	3	33 105	7430	1	33 57
						(INT 3300)			(INT 1848)		
6767	2	33 89	7142	29 G	33 48	7258	12 G	33 35	7431	3	33 57
						(INT 1483)					
6876	15	33 224	7143	25 G	33 48	7292	4	33 105			
						(INT 305)					

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 304	55	33 105	INT 1483	12 G	33 35	INT 1848	1	33 57	INT 3300	3	33 105
INT 305	4	33 105	INT 1833	12 G	33 41	INT 3192	14	33 89			

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions	Ouvrage	N°page ou § instructions
D21 17	§_5.3.2	D22 15	§_2.2.1.2 §_7.2.9	K11 19	§_4.2.1.3		

2.0.3 Livres des feux

Néant

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 22 33 35. FRANCE. (Côte Nord). Calais. — Feu. (P&B Boulogne).

– Carte

7258 (12)	Porter	annexe graphique F.260	50 59,000 N	001 52,000 E
INT 1483				

★ 22 33 41. FRANCE. (Côte Ouest). Brest. Port de commerce. — Bathymétrie. Obstruction. (Shom).

– Carte

7399 (12)	Porter	annexe graphique F.253	48 23,000 N	004 27,000 W
INT 1833		sonde : 6 _g	(a) 48 22,909 N	004 28,640 W
	Rayer	sonde : 9 _l	voisine de (a)	

Note. — Modifier la courbe voisine du point (a) pour y inclure la sonde (a).

★ 22 33 48. FRANCE. (Côte Ouest). Passage de la Teignouse. Basse du milieu. Bancs de Taillefer. Rade de Hoëdic. — Bathymétrie. (Shom).

– Cartes

7033 Note. — Cette carte sera corrigée ultérieurement.

7141 (38)	Porter	annexe graphique F.230	47 26,000 N	003 04,000 W
		sonde : 2 _g	(a) 47 28,590 N	003 07,241 W
	Remplacer	sonde : 3 ₂ par une nature de fond R	voisine de (a)	

7142 (29)	Porter	annexe graphique F.250	47 24,00 N	003 06,00 W
-----------	--------	--	------------	-------------

7143 (25)	Porter	annexe graphique F.251	47 26,000 N	003 04,000 W
		annexe graphique F.252	47 22,000 N	002 52,000 W

22 33 57. FRANCE. (Côte Ouest). Biarritz. Saint-Jean-de-Luz. Baie de Fontarabie. — Mouillage. Radionavigation. (PREMAR Atlantique et P&B Bayonne).

– Cartes

7430 (1)	Porter	 Réservé Reserved	43 29,690 N	001 33,970 W
INT 1848				

7431 (3)	Cartouche A			
	Porter	 Réservé Reserved	43 23,380 N	001 46,210 W

	Rayer	 Navires à passagers Passenger ships	43 23,314 N	001 46,284 W
--	-------	---	-------------	--------------

Cartouche B

	Porter	 Réservé Reserved	43 24,240 N	001 40,410 W
--	--------	--	-------------	--------------

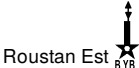
	Rayer	 Navires à passagers Passenger ships	43 24,175 N	001 40,484 W
--	-------	---	-------------	--------------

		 AIS	43 23,964 N	001 39,867 W
--	--	---	-------------	--------------

★ 22 33 89. FRANCE. (Côte Sud). Golfe de Fos. Abords SE de l'embouchure du Grand Rhône. — Balisage. (P&B Méditerranée et CECMED).

– Cartes

6684 (14)	Déplacer		de	43 19,13 N	004 51,97 E
INT 3192			en	43 19,04 N	004 51,96 E
		Q(3)10s			

6693 (8)	Déplacer		de	43 19,13 N	004 51,97 E
			en	43 19,04 N	004 51,96 E
		Q(3)10s			

6767 (2)	Déplacer		de	43 19,13 N	004 51,97 E
			en	43 19,04 N	004 51,96 E
		Q(3)10s			

22 33 105. ITALIE. (Côte Ouest). Golfo di Genova. — Câble. (Courriel UKHO).

– Cartes

7014 (55)	Porter			44 23,3 N	008 59,0 E
INT 304				(côte)	
				44 21,0 N	008 58,5 E
				44 16,6 N	008 58,8 E
				44 12,9 N	008 57,6 E
				44 09,5 N	008 54,3 E
				44 07,2 N	008 50,4 E
				44 00,4 N	008 46,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

	entre	44 23,3 N	008 59,1 E
		(côte)	
		44 12,4 N	009 02,1 E
		44 08,1 N	009 02,5 E
		44 06,8 N	009 03,8 E
		44 00,3 N	009 06,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

7204 (146)	Porter		entre (a)	44 23,7 N	008 59,0 E
				(côte)	
				44 12,4 N	009 02,1 E
				44 08,1 N	009 02,5 E
				44 06,8 N	009 03,8 E
				44 00,3 N	009 06,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

	point (a)		
	44 21,0 N	008 58,5 E	
	44 16,6 N	008 58,8 E	
	44 12,9 N	008 57,6 E	
	44 09,5 N	008 54,3 E	
	44 07,2 N	008 50,4 E	
	44 00,4 N	008 46,2 E	

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

7229 (3)
INT 3300

Porter		entre (a)	44 23,5 N	008 59,0 E
		(côte)		
			44 21,0 N	008 58,5 E
			44 14,9 N	008 58,3 E
			44 11,3 N	008 56,3 E
			44 07,3 N	008 50,6 E
			44 00,4 N	008 46,2 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

	entre	point (a)		
			44 23,2 N	008 59,1 E
			44 22,1 N	008 59,1 E
			44 20,9 N	008 58,9 E
			44 12,3 N	009 02,1 E
			44 09,8 N	009 01,9 E
			44 08,1 N	009 02,5 E
			44 06,8 N	009 03,8 E
			44 00,4 N	009 06,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

7292 (4)
INT 305

Porter		44 23,0 N	008 59,0 E
		(côte)	
		44 21,0 N	008 58,5 E
		44 16,6 N	008 58,8 E
		44 12,9 N	008 57,6 E
		44 09,5 N	008 54,3 E
		44 07,2 N	008 50,4 E
		44 00,4 N	008 46,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

	entre	44 22,9 N	008 59,1 E
		(côte)	
		44 12,4 N	009 02,1 E
		44 08,1 N	009 02,5 E
		44 06,8 N	009 03,8 E
		44 00,3 N	009 06,1 E

Note. — L'intégralité des points est portée sur les calques. Un choix a été fait pour l'avis.

★ 22 33 224. WALLIS-ET-FUTUNA. — Balisage. (DSA).

– Carte

6876 (15)

Cartouche Île Wallis			
Porter		13 24,22 S	176 17,27 W
			

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions D21

§ 5.3.2. 85, remplacer l'alinéa par :

- 85 — Situation :
- Nord de la calanque de Port de Banc, centrée sur 43° 17,21' N — 5° 18,72' E ;
 - SW de la calanque de Port de Banc, centrée sur 43° 17,11' N — 5° 18,66' E ;
 - secteur de la pointe de Carapègue à la pointe de la Luque, centrée sur 43° 16,05' N — 5° 17,24' E à l'extérieur de la zone de mouillage autorisé ;
 - calanque de port Pomègues, centrée sur 43° 16,34' N — 5° 18,44' E.

2233

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 250/2022 du 05 août 2022.

— Instructions D22

§ 2.2.1.2. 61, remplacer l'alinéa par :

- 61 L'arrêté 250/2022 du 05 août 2022 du préfet maritime de la Méditerranée régleme le mouillage au Nord de l'île Riou. Il définit trois zones :
- deux (ZMA 3 à l'Ouest et ZMA 4 à l'Est) de part et d'autre du **Baou Rouge** (43° 10,850' N — 5° 22,835' E), pour les navires de longueur hors tout inférieure à 24 m ;
 - une (ZIM 3) en dehors des deux ZMA citées supra, dans laquelle le mouillage est interdit en permanence, délimitée par les points 43° 10,783' N — 5° 22,346' E ; 43° 10,750' N — 5° 23,180' E ; 43° 11,267' N — 5° 22,716' E ; 43° 10,929' N — 5° 23,300' E ; 43° 10,747' N — 5° 23,722' E ; 43° 10,554' N — 5° 23,778' E ; 43° 10,771' N — 5° 22,308' E et 43° 10,891' N — 5° 22,297' E .

2233

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 250/2022 du 05 août 2022.

§ 7.2.9. 53, remplacer l'alinéa par :

- 53 RÈGLEMENT. — L'arrêté 252/2022 du 08 août 2022 du préfet maritime de la Méditerranée régleme la circulation et le mouillage dans la rade de Villefranche. Il modifie également l'arrêté 204/2020 du 14 octobre 2020 (modifié) du préfet maritime de la Méditerranée sur le mouillage dans la bande des 300 mètres.

2233

§ 7.2.9. 54, remplacer l'alinéa par :

- 54 LIMITATION DE VITESSE. — Au Nord de la ligne joignant la **pointe Madame** (43° 41,493' N — 007° 18,534' E) à l'Ouest et la **pointe Pilone** (43° 41,447' N — 007° 19,206' E) à l'Est, la vitesse des navires et des engins de toute nature est limitée à 5 nœuds au-delà de la bande littorale des 300 mètres. Dans la bande littorale des 300 mètres, la limitation générale de vitesse à 5 nœuds s'applique aux navires et engins immatriculés ainsi qu'aux navires et engins non immatriculés lorsqu'ils viennent du large.

2233

§ 7.2.9. 57, remplacer l'alinéa par :

- 57 MOUILLAGES INTERDITS. — Cet arrêté interdit de mouiller dans trois zones, portées sur les cartes (la numérotation correspond à celle des zones interdites au mouillage - ZIM - dans l'arrêté) :
- ZIM n° 1 : appelée également « raquette », elle est au milieu de la rade et est composée de deux arcs de cercle centrés sur les coffres de la marine nationale et d'une zone rectangulaire entre ceux-ci ;
 - ZIM n° 2 : elle couvre la moitié Est de l'anse Grasseuil, l'anse de l'Espalmador et s'étend jusque devant la pointe Pilone ;
 - ZIM n° 3 : elle est située à l'Est de la **pointe de la Rascasse**, afin de protéger des biens culturels maritimes.

2233

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 252/2022 du 08 août 2022

§ 7.2.9. 66, ajouter un alinéa :

- 66 Une zone de mouillages et d'équipements légers est réglementée par l'arrêté 263/2020 – 926/2020 du 23 décembre 2020 du préfet maritime de la Méditerranée et du préfet des Alpes-Maritimes , disponible sur (www.premar-mediterranee.gouv.fr/arretes.html). Cette ZMEL divisée en quatre sites est destinée à accueillir 60 navires de plaisance amarrés à l'embossage ou à l'évitage, de longueur hors tout comprise entre 6 et 16 mètres. Les 60 postes dont un quart sont réservés aux navires de passage, se répartissent de la façon suivante :
- secteur du Palais de la Marine le site le plus à l'Ouest comprend 15 postes exploités à l'année et 3 postes saisonniers en embossage puis deux autres sites vers l'Est avec chacun 6 postes saisonniers à évitage ;
 - secteur de Rochambeau qui comprend 30 postes exploités à l'année en embossage.

2233

Préfecture maritime de la Méditerranée et préfecture des Alpes-Maritimes, arrêté 263/2020-926/2020 du 23 décembre 2020

§ 7.2.9. 70, supprimer l'alinéa.

2233

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 323/2021 du 26 octobre 2021

— Instructions K11

§ 4.2.1.3. 41, remplacer l'alinéa par :

- 41 À l'Ouest de la pointe Iriti, le plan d'eau de Taunoa est bien abrité des vents d'Est. On y accède par les chenaux intérieurs ou par la passe de Taunoa. La pêche au filet y est interdite (arrêté 1813 CM du 9 décembre 2003 du ministre de la pêche) ainsi que le mouillage (arrêté 1369/CM du 27 juillet 2022 du gouvernement de Polynésie française).

2233

Gouvernement de la Polynésie française, arrêté n° 1369/CM du 27 juillet 2022

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.1 Cartes

N°	Format	Titre	Échelle	Chemise	Catalogue Page
Édition de carte électronique de navigation - ENC					
FR566840	S57 ed3.1	Côte Sud de France Golfe et Port de Fos Fos, Gulf and Harbour Édition n° 4 - 2022	1 : 25 005		103
Éditions de variantes					
7440G (7440GSH)	A0	Côte Ouest de France De Vieux Boucau à la Baie de Fontarabie Variante G Cartouche : A - Port de Capbreton Édition n° 2 - 2022	1 : 50 000 1 : 10 000		27, 111
7440L (7440LSH)	A0	Côte Ouest de France De Vieux Boucau à la Baie de Fontarabie Variante L Cartouche : A - Port de Capbreton Édition n° 2 - 2022	1 : 50 000 1 : 10 000		27
Retrait de carte électronique de navigation - ENC					
FR566840	S57 ed3.1	Édition n° 3 - 2014			

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
2233VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2022.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 24 24
Télécopie +33 (0) 2 56 31 25 84
Courriel gan@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

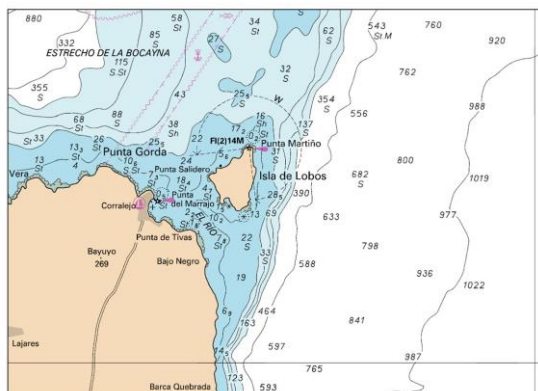


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

